

# Vitrine

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Mobile : la revue d'éducation physique et de sport**

Band (Jahr): **2 (2000)**

Heft 4

PDF erstellt am: **06.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Les sponsors de «mobile»

## Remerciements à nos partenaires

Le financement de la revue «mobile» est assuré par les abonnements et par des subventions fédérales. Grâce au soutien financier de nos partenaires, la présentation graphique a pu être sensiblement améliorée. Nous les en remercions vivement!



La dernière page de couverture, en couleur, est due à Rivella qui propose en outre des offres intéressantes aux membres du *mobileclub*.



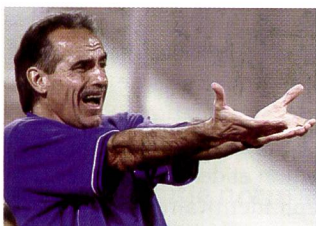
Helvetia Patria parraine le Cahier pratique.



VISTA Wellness propose des offres intéressantes aux membres du *mobileclub*.



Biokosma propose des offres intéressantes aux membres du *mobileclub*.



Avant-première

## La communication

Quel rôle joue la parole dans l'apprentissage du mouvement? Qu'est-ce qui caractérise les entretiens entre entraîneurs et sportifs? Quelles compétences de communication les élèves attendent-ils de leur maître ou maîtresse de sport? «mobile» tentera de répondre à ces questions et à bien d'autres encore. Dans son volet «Sport et culture», «mobile» traitera de manière approfondie le thème du sport de haut niveau en tant que profession. Ce numéro paraîtra à fin septembre 2000.

Helvetia Patria, sponsor de «mobile»

## Ça roule pour l'inline skating

Helvetia Patria, sponsor de la revue «mobile», se concentre sur deux domaines en matière de parraïnage sportif: d'une part le cyclisme et, d'autre part, l'inline skating. Ce sport à la mode marque des points. Sur Internet aussi.

La Swiss Inline Cup (SIC) figure parmi les têtes de série au niveau mondial en ce qui concerne l'organisation, la sécurité, le niveau et la communication. Toutes les courses de la SIC sont en pole position du calendrier mondial, alors que ce privilège est généralement réservé à un seul event par pays. La Swiss Inline Cup 2000 comprend neuf étapes de deux ou plusieurs jours. Elle permet aux participants et aux spectateurs du monde entier de tisser des liens entre le sport et le lifestyle (fêtes, éléments cultes). Trois rendez-vous figurent encore au programme de cette année: en Suisse centrale (13 août), à Bienne (19 août) et à Einsiedeln (7 octobre).

Le village SIC avec sa tente de cirque, ses différentes tentes d'exposition, le prêt gratuit de skates, ses stands de gastronomie, ses spectacles et ses fêtes est sans conteste le cœur des activités de chaque festival inline. L'Inline Cup comprend les catégories suivantes: speed, fitness, fun et kids. Le temps n'étant pas chronométré dans la catégorie fun, c'est l'occasion rêvée de participer pour les familles et les débutants qui souhaitent simplement patiner dans les rues interdites au trafic. Dans les autres catégories, le temps est chronométré au moyen d'une puce électronique fixée au skate.

C'est par fidélité à sa devise «Le sponsoring est un instrument qui permet de communiquer avec le public», qu'Helvetia Patria sponsorise la Swiss Inline Cup. Et les résultats sont probants! Pour vous en convaincre, cliquez sur le site [www.helvetiapatria.ch](http://www.helvetiapatria.ch)



## Bourse: Règles de jeu

### Cherchons: matériel sportif usagé

pour équiper les écoles de l'île de la Dominique et permettre ainsi à des centaines d'enfants de pratiquer des activités sportives, éducatives et de loisirs.

Si vous avez chez vous, dans votre fédération ou votre club du matériel sportif usagé mais en bon état dont vous ne savez que faire, dressez-en la liste, mentionnez le nom de la personne responsable et envoyez toutes ces informations à l'adresse ci-dessous. De tout cœur, un grand merci!

Renseignements: Fernando Dãmaso, Via Collegio 16, 6612 Ascona. Tél. et fax 091/791 73 15, Natel 079/250 39 74.

\*Swiss Dominica sports cooperation est un projet soutenu par la direction du développement et de la coopération (DDC), par l'Office fédéral du sport (OFSP) à Macolin et par l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ).

Nous offrons la possibilité aux personnes privées de publier des petites annonces dans la rubrique «Bourse». Les annonces qui entrent dans les catégories mentionnées ci-après peuvent être adressées directement à la rédaction, accompagnées d'un montant de Fr. 50.-. Les annonces à caractère commercial sont refusées. La rédaction tranche en cas de doute.

Les petites annonces de la rubrique «Bourse» sont ventilées dans les sous-rubriques suivantes:

- Recherche (p.ex. Cherchons monitrice)
- A vendre
- Recherche de matériel
- A échanger
- A louer

Les annonces sont à envoyer à l'adresse suivante: Rédaction de la revue «mobile», OFSP, 2532 Macolin. Délai pour la prochaine édition: 15 août 2000.

«mobile» (1<sup>re</sup> année de parution: 1999) est née de la fusion des revues «Macolin» (1944) et «Education physique à l'école» (1890).

Directeurs de la publication



Office fédéral du sport (OFSP), représenté par Heinz Keller, directeur  
Association suisse d'éducation physique à l'école (ASEP), représentée par Joachim Laumann, président

Rédacteur en chef  
Nicola Bignasca (NB)

Comité de rédaction  
Marcel Favre (MF), Erik Golowin (Gol), Arturo Hotz (Hz), Barbara Meier (bm), Walter Mengisen (wm), Rose-Marie Repond (RRe), Martin Rytz (Ry), Janina Sakobielski (ISA), Peter Wüthrich (Wü)

Rédacteurs  
Eveline Nyffenegger (Ny), rédaction française et secrétariat; Gianlorenzo Ciccozzi (cic), rédaction italienne; Bernhard Rentsch (bre), rédaction allemande.

Photographe  
Daniel Käsermann (dk)

Traducteurs  
Patrick Pfister (PP), Nicole Buchser, rédactrice (nib), Christine Martin (CR), Dominique Müller (dm)

Adresse de la rédaction  
«mobile», OFSP, 2532 Macolin  
Tél.: ++41/(0)32/327 64 18  
Fax: ++41/(0)32/327 64 78  
E-mail: eveline.nyffenegger@baspo.admin.ch

Graphisme et prépresse  
agenturtschi.  
Sondstrasse 53/Postfach  
8134 Adliswil 2  
[www.agenturtschi.ch](http://www.agenturtschi.ch)

Régie des annonces et impression  
Sticher Printing AG  
Reusseggstrasse 9  
6002 Lucerne  
Tél.: 041/429 66 66  
Fax: 041/420 99 36  
E-mail: [printing@sticher.ch](mailto:printing@sticher.ch)

Enregistrement des abonnés et changements d'adresse  
Rédaction «mobile», OFSP  
2532 Macolin  
Tél.: ++41/(0)32/327 63 08  
Fax: ++41/(0)32/327 64 78  
E-mail: [nicola.bignasca@baspo.admin.ch](mailto:nicola.bignasca@baspo.admin.ch)

Membres de l'ASEP: Secrétariat de l'ASEP  
Neubrückstrasse 155  
3000 Berne 26  
Tél.: 031/302 88 02  
Fax: 031/302 88 12  
E-mail: [svsbsbe@access.ch](mailto:svsbsbe@access.ch)

Prix de vente  
Abonnement annuel (6 numéros):  
Fr. 35.- (Suisse), Fr. 40.- (étranger)  
*mobileclub*: Fr. 15.-

Reproduction  
Les articles, les photos et les illustrations publiés dans «mobile» sont soumis à droits d'auteur. Ils ne peuvent être reproduits ni copiés même partiellement sans l'autorisation de la rédaction. La rédaction décline toute responsabilité concernant les textes et photos non commandés qui lui sont adressés.

Tirage du numéro 3/00  
Edition en français: 3184 exemplaires  
Edition en allemand: 10233 exemplaires  
Edition en italien: 1515 exemplaires

ISSN 1422-7878

# mobileclub

Le club des lecteurs abonnés à la revue «mobile»

## Voyage de lecteurs à Paris

### Une aubaine!

«mobile» organise pour la première fois un voyage de lecteurs, voyage sur lequel les membres du mobileclub ont droit à un rabais intéressant. Destination? Paris et plus précisément l'INSEP (Institut national du sport et de l'éducation physique). Cette visite nous permettra de découvrir les activités de cette institution dans le domaine pédagogique et didactique.

Mais ce voyage fera également la part belle au sport puisque l'occasion nous sera donnée d'assister à un match de rugby au Stade de France.

Le programme a été conçu de telle sorte qu'il nous reste suffisamment de temps pour visiter des sites touristiques, flâner dans les rues de Paris et faire des achats!

**Dates:** du 3 au 5 novembre 2000.

**Prix:** Fr. 695.- pour les membres du club. Fr. 750.- pour les non-membres (supplément de Fr. 55.- pour les personnes sans abonnement demi-tarif).

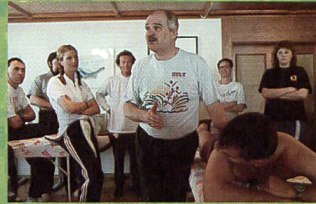
**Inclus:** Voyage en TGV 1<sup>re</sup> classe, chambre double dans un hôtel\*\*\* (chambre simple contre supplément), assurances, réservations, transports à Paris, un souper en groupe, visite guidée de l'INSEP, entrée au match de rugby France-Australie.

Ce voyage est organisé en collaboration avec l'agence Natural à Bienne. Les personnes intéressées s'inscriront au moyen du bulletin ci-dessous. Le nombre des participants est limité. Les inscriptions seront acceptées selon leur ordre d'arrivée. Le voyage n'a lieu que si 12 personnes au minimum sont inscrites. Pour plus de renseignements, appelez le 032/397 52 55. Les documents nécessaires vous seront remis en temps voulu directement par l'agence de voyage.

## Cours d'introduction au massage sportif

Comment détendre et décontracter les muscles crispés ou fatigués après l'entraînement, le jeu ou le travail? Au cours d'un séminaire de deux jours, DUL-X de Biokosma vous offre la possibilité d'acquiescer les connaissances de base théoriques et pratiques du massage sportif. Vous apprendrez également quelques «trucs» utiles, et les mesures immédiates à prendre en cas de blessures dues au sport, ainsi qu'à leur prévention. Vous aurez également l'occasion de ressentir personnellement les bienfaits d'un massage sportif après avoir pratiqué des activités sportives à l'extérieur.

**Lieu:** le Centre sportif de Tenero, récemment

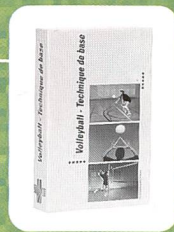


agrandi, est un endroit idéal pour le cours. La durée de ce dernier a été planifiée de telle sorte que les participants et les participantes ont la possibilité de prolonger, s'ils le désirent, leur séjour au Tessin.

**Date:** du vendredi 17 au samedi 18 novembre 2000 (vendredi dès 16 h).

**Frais:** Fr. 350.- pour les membres du club; Fr. 390.- pour les non-membres. Le prix de ce séminaire de deux jours comprend une nuitée, tous les repas ainsi que l'ensemble du matériel.

**Inscriptions:** les inscriptions se font au moyen du bulletin ci-dessous et sont à retourner au Secrétariat du mobileclub. Le nombre des participants est limité. Les inscriptions seront acceptées selon leur ordre d'arrivée. Le cours n'a lieu que si 16 personnes au minimum sont inscrites. Pour de plus amples renseignements, appelez le 032/397 52 55. Les documents nécessaires vous seront expédiés avant le cours, directement à votre adresse.



A la médiathèque de l'OFSP

### Vidécassette «Volleyball – Technique de base»

Ce film didactique montre aussi bien l'image idéale du geste que des fautes typiques pour apprendre les comportements techniques difficiles du volleyball. Prix spécial pour les membres du club: Fr. 36.-.



Aux éditions de l'ASEP

### «Mini-Volley 1 + 2 et Education aux jeux»

Prix spécial pour les membres du club: Fr. 11.-.

## Commande

A retourner à l'adresse suivante:

Rédaction de la revue «mobile», OFSP, 2532 Macolin, fax 032/327 64 78.

- Je m'abonne pour un an à la revue «mobile» ainsi qu'au mobileclub (Fr. 50.- pour la Suisse, Fr. 55.- pour l'étranger).
- Je m'abonne pour un an à la revue «mobile» (Fr. 35.- pour la Suisse, Fr. 40.- pour l'étranger).
- J'aimerais un abonnement à l'essai (3 numéros au prix de Fr. 15.-).
- Je suis déjà abonné(e) à la revue «mobile» et j'aimerais devenir membre du mobileclub (Fr. 15.- par an).

Nom/Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

#### Utilisation des données personnelles des abonnés à des fins commerciales

Dans le cadre du concept de sponsoring de la revue «mobile», les données personnelles des abonnés seront communiquées aux sponsors. Si vous ne souhaitez pas que vos données personnelles soient transmises à nos sponsors, veuillez nous le faire savoir expressément.

- Je ne veux pas que l'on utilise mes données personnelles à des fins commerciales.

Date et signature \_\_\_\_\_

# mobileclub

- Voyage de lecteurs à Paris  
 Membre du club Fr. 695.-  Non-membre Fr. 750.-
- Cours de massage  
 Membre du club Fr. 350.-  Non-membre Fr. 390.-
- Vidéo «Volleyball – Technique de base» au prix spécial de Fr. 36.-
- «Mini-Volley 1 + 2 et Education aux jeux» au prix spécial de Fr. 16.-

Nom/Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Date et signature \_\_\_\_\_

A retourner à l'adresse suivante: Bernhard Rentsch, OFSP, 2532 Macolin. Fax 032/327 64 78.

**DE QUELLE COULEUR  
EST VOTRE SOIF?**

